

Ein Liebesgedicht
von E.E. Cummings
im Gedenken an meinen geliebten Ehemann

Jurij Georg (Jurko) Walkiw
15 May 1949 - 23 June 2010



ich trage Dein Herz

ich trage Dein Herz bei mir
(ich trage es in meinem Herzen)

niemals bin ich ohne es
(wohin ich auch gehe, gehst Du mit, meine Sonne,
und was immer ich allein bewirke, ist auch Dein Verdienst,
mein Liebster)

ich fürchte kein Schicksal,
(denn Du bist mein Schicksal, meine Wonne)

ich will keine Welt,
(denn Dein strahlendes Wesen ist meine Welt, mein Treuer)

Du bist all das, wofür ein Mond jemals stand,
und das, was eine Sonne auch immer singen wird, bist Du

Hier ist das tiefste Geheimnis, um das keiner weiss:
(Hier ist die Wurzel der Wurzel
und die Knospe der Knospe
und der Himmel des Himmels eines Baumes namens Leben,
der höher wächst, als die Psyche erhofft oder der Sinn
verbergen kann)

Und dies ist das Wunder, das die Sterne schwebend
durch das Weltall führt

ich trage Dein Herz
(ich trage es in meinem Herzen)



A Love Poem
by E.E. Cummings
in Memory of my Beloved Husband

Jurij Georg (Jurko) Walkiw
15 May 1949 - 23 June 2010



I carry your Heart

i carry your heart with me
(i carry it in my heart)

i am never without it
(anywhere i go you go, my dear;
and whatever is done by only me is your doing,
my darling)

i fear no fate
(for you are my fate, my sweet)

i want no world
(for beautiful you are my world, my true)

and it's you are whatever a moon has always
meant
and whatever a sun will always sing is you

here is the deepest secret nobody knows
(here is the root of the root
and the bud of the bud
and the sky of the sky of a tree called life;
which grows higher than soul can hope or mind
can hide)
and this is the wonder that's keeping the stars
apart

i carry your heart
(i carry it in my heart)





Der Tod ist nicht das Ende des Lebens, sondern nur ein Übergang zu einem Neuanfang

«...denn wahrheitlich geht nach dem Sterben das Leben in einem neuen Erdendasein wieder weiter, jedoch entgegen der Irrlehre der persongebundenen Wiedergeburt; wahrheitlich erlischt nach dem Sterben die Persönlichkeit und wandelt sich im feinstofflichen Jenseitsbereich des Gesamtbewusstseinblocks in eine neutrale Energie, woraus ein neues und unbelastetes Bewusstsein mit einer ebenso neuen Persönlichkeit geschaffen wird, die dann neu gebiert, zusammen mit der Geistform des Menschen, die nach dem Sterben des materiellen Körpers ebenfalls in ihren feinstofflichen Jenseitsbereich eingeht und von dort aus wieder reinkarniert und gegensätzlich zur Persönlichkeit allein wiedergeburtstfähig ist; also sollt ihr euch bewusst sein, dass ihr als immer wieder neue Persönlichkeiten schon oft und oft ein materiell-aktuelles Leben gelebt habt, wie ihr aber auch weiterhin als immer wieder neue Persönlichkeiten neue Leben zu bestehen haben werdet; und das wird derart oft und lange sein, bis sich euer Geist resp. eure Geistform durch eure Evolution eures Bewusstseins derart hoch entwickelt hat, dass er resp. sie keines materiellen Körpers und Bewusstseins mehr bedarf und als höhere Form in eine höhere Ebene eingeht.»
(Aus Kelch der Wahrheit , Seite 512, Vers 132).

Death is not the end to life, but only a transition to a new beginning

«...because truthly after the dying, the life continues in a new existence on Earth but contrary to the irrational teaching of the person-bound reincarnation; truthly the personality extinguishes after the dying and developmentally changes itself in the fine-fluidal realm of the other world of the overall consciousness-block into a

neutral energy out of which a new and unburdened consciousness with an equally new personality is created which is then born anew, together with the spirit-form of the human being which, after the dying of the material body, also goes into its fine-fluidal realm of the other world and from out of there reincarnates again and contrary to the personality, is alone capable of being reborn; so you shall be conscious that you have already often lived in a material-current life as always new personalities, just as you will continue again and again, as always new personalities, to pass through new lives; and that will happen so often and for such a long time until your spirit, i.e. your spirit-form has developed so highly through your evolution of your consciousness that it no longer needs a material body and consciousness anymore and thus goes as a higher form into a higher level.» (Excerpt from: Goblet of the Truth , page 513, verse 132).

Siehe: Staub vergeht, Geist besteht/ Dust is Passing, the Spirit Everlasting von Rebecca Walkiw

Unterschied zwischen Psyche und Gemüt von Karin Meier